

Itaalia-Santa Giusta: Settekõrvaldusteenused

OJ S 51/2016 12/03/2016

Hanketeade

Teenused

Direktiiv 2004/18/EÜ

I osa: Hankija

---

### I.1. Nimi ja aadressid

Ametlik nimetus: Consorzio Industriale Provinciale Oristanese

Postiaadress: Via G. Marongiu snc

Linn: Santa Giusta

Sihtnumber: 09096

Riik: Itaalia

Kontaktisik: Ufficio gare

E-post: [amministrazione@ciporistano.it](mailto:amministrazione@ciporistano.it)

Telefon: +39 078335461

Faks: +39 0783357067

**Internetiaadress(id):**

Hankija üldaadress: <http://www.ciporistano.it>

**Lisateavet saab:**

eespool nimetatud aadressil

**Tehnilisi kirjeldusi ja täiendavaid dokumente (k.a võistlevat dialoogi ja dünaamilist hankesüsteemi käsitlevaid dokumente) saab:**

eespool nimetatud aadressil

**Pakkumused või osalemistaotlused saata:** eespool nimetatud aadressil

### I.2. Hankija liik

Avalik-õiguslik juriidiline isik

### I.3. Põhitegevus

Üldised avalikud teenused

Muu: promozione e sviluppo attività produttive

### I.4. Hankeleping sõlmitakse teiste hankijate nimel

Hankija teostab hanget teiste hankijate nimel: ei

II osa: Hankelepingu objekt

---

### II.1. Kirjeldus

#### II.1.1. Hankija poolt hankelepingule antud nimetus

Servizio di Raccolta, Trasporto e Riutilizzo in Agricoltura e/o Smaltimento in Discarica

Autorizzata dei Fanghi da Depurazione prodotti dall'Impianto di Depurazione Consortile situato in via Carloforte — Corpo Centrale Agglomerato Industriale.

#### II.1.2. Lepingu liik ja ehitustööde tegemise, asjade tarnimise või teenuste osutamise koht

Teenused

Teenuse kategooria nr 27: Muud teenused

Põhiline teostamise koht: Via Carloforte — Corpo Centrale Agglomerato Industriale — Santa Giusta (OR).

NUTS kood ITG28 Oristano

### **II.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta**

Teatega kaasneb hankelepingu sõlmimine

### **II.1.4. Teave raamlepingu kohta**

### **II.1.5. Hankelepingu või hanke/hangete lühikirjeldus**

L'appalto si compone delle seguenti prestazioni: Servizio di raccolta, trasporto, riutilizzo in agricoltura, presso i terreni di destinazione individuati dal contraente dei fanghi da depurazione — provenienti dall'Impianto di Depurazione Consortile, ubicato in territorio del Comune di Santa Giusta (OR) Via Carloforte snc — oltre che all'esecuzione dei relativi campionamenti ed analisi.

### **II.1.6. CPV kood(id)**

90513900 Settekõrvaldusteenused

### **II.1.7. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta**

### **II.1.8. Osad**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

### **II.1.9. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

## **II.2. Hanke kogus või ulatus**

### **II.2.1. Üldkogus või ulatus**

1 126 000 EUR.

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 563 000 EUR

### **II.2.2. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: ei

### **II.2.3. Info uuendamiste kohta**

Seda lepingut võidakse uuendada: jah

Võimalik uuendamiste arv: 1

Asjade ja teenuste uuendatavate hankelepingute puhul järgnevate hankelepingute eeldatav ajakava:

kuudes: 30 (alates hankelepingu sõlmimisest)

## **II.3. Hankelepingu kestus või lõpptähtaeg**

Kestus kuudes: 36 (alates hankelepingu sõlmimisest)

## **III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave**

---

### **III.1. Lepingu tingimused**

#### **III.1.1. Nõutavad tagatised ja garantiid**

L'offerta dei concorrenti deve essere corredata, a pena di esclusione, da cauzione provvisoria, come definita dall'art. 75 del del D.Lgs. 163/2006 (Codice degli Appalti), pari a 11 260 EUR, (euro undicimiladuecentosessanta//00) pari al 2 % dell'importo complessivo dell'appalto.

### **III.1.2. Peamised rahastamis- ja maksetingimused ja/või viide neid reguleerivatele asjaomastele sätetele**

Fondi propri del Consorzio; Il pagamento delle prestazioni effettuate dall'Appaltatore verrà pagato dal Consorzio a seguito di presentazione di regolari fatture trimestrali, da emettere al termine del trimestre di riferimento e cumulative delle prestazioni effettuate nel trimestre. Il pagamento verrà effettuato entro 60 (sessanta) giorni dalla scadenza del mese di ricevimento della fattura e previo accertamento, da parte del Direttore Tecnico del Servizio, della regolare effettuazione delle prestazioni rispetto alle condizioni e ai termini stabiliti nel Contratto e all'acquisizione del Documento Unico di Regolarità Contributiva (D.U.R.C.), attestante la correttezza dei versamenti contributivi, previdenziali, assicurativi e agli eventuali organismi paritetici di settore, dovuti dall'Appaltatore in rapporto al rispettivo settore merceologico di operatività;

### **III.1.3. Edukaks tunnistatud ühispakkumuse esitanud pakkujate rühmalt nõutav õiguslik vorm**

— Operatori economici con idoneità individuale di cui alle lettere:

a) (imprenditori individuali anche artigiani, società commerciali, società cooperative);

b) (consorzi tra società cooperative e consorzi tra imprese artigiane);

c) (consorzi stabili), dell'art. 34, comma 1, del Codice (DLgs. 163/2006);

— operatori economici con idoneità plurisoggettiva di cui alle lettere:

d) (raggruppamenti temporanei di concorrenti);

e) (consorzi ordinari di concorrenti);

e-bis) (le aggregazioni tra le imprese aderenti al contratto di rete);

f) (gruppo europeo di interesse economico), dell'art. 34, comma 1, del Codice, oppure da operatori che intendano riunirsi o consorziarsi ai sensi dell'art. 37, comma 8, del Codice;

— operatori economici stranieri, alle condizioni di cui all'art. 47 del Codice nonché del Disciplinare di Gara;

### **III.1.4. Lepingu täitmise tingimused**

Lepingu täitmise suhtes kohaldatakse eritingimusi: jah

Kirjeldada eritingimusi: — dispongano di un Responsabile Tecnico con almeno 3 anni di comprovata esperienza nel settore inerente il presente appalto;

— abbiano la effettiva disponibilità di almeno n° 3 semirimorchi a vasca o cassoni scarrabili da almeno 25 m<sup>3</sup> cadauno;

— abbiano la effettiva disponibilità di almeno n° 2 carrelli spandi fango e di n° 2 trattori attrezzati per l'interramento;

— abbiano la effettiva disponibilità di uno o più sistemi di stoccaggio presso la propria unità locale o presso terzi, esterna all'Impianto di Depurazione Consortile, della capacità ricettiva non inferiore a 210 ton. da destinare in esclusiva allo stoccaggio dei fanghi del Depuratore Consortile;

— abbiano la disponibilità di terreni per lo smaltimento di non meno di 2 500 ton. di fango tal quale (t.q.), (quantità media di 500 ton. s.s.) all'anno, con almeno 100 ha autorizzati, (di cui 50 di seminativi e 50 di arborati) da destinare in esclusiva allo smaltimento dei fanghi del Depuratore Consortile;

## **III.2. Osalemistingimused**

### **III.2.1. Kutsetööga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregistrisse kuulumisega seotud nõuded**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus: — siano iscritti alla C.C.I.A.A. per esercizio di attività inerente l'oggetto della gara;

- siano in possesso di iscrizione all'Albo Gestori Ambientali nella Categoria 4, classe E;
- siano in possesso di autorizzazione Regionale e/o di autorizzazione Provinciale ai sensi della L.R. 12.6.2006, n° 9, rilasciate ai sensi del D.Lgs. 99/92 così come integrato dalle Direttive emanate dalla Giunta della Regione Autonoma della Sardegna con Deliberazione n° 32/71 del 15.9.2010;

### **III.2.2. Majandus- ja finantssuutlikkus**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus: — attestazione di aver realizzato complessivamente negli ultimi 3 esercizi finanziari un fatturato globale d'impresa pari ad almeno 563 000 EUR I.V.A. esclusa;

— attestazione di aver realizzato complessivamente negli ultimi 3 esercizi finanziari un fatturato specifico per servizi simili non inferiore a 563 000 EUR I.V.A. esclusa;

— attestazione di aver eseguito nell'ultimo anno uno o più servizi analoghi a quello oggetto della presente procedura, di cui uno di importo pari ad almeno 120 000 EUR, indicando l'anno, l'oggetto del servizio, il committente e l'importo annuale;

Võimalikud miinimumnõuded: — fatturato globale d'impresa riferito agli ultimi 3 esercizi pari ad almeno 563 000 EUR I.V.A. esclusa;

— fatturato specifico per servizi simili a quello oggetto della presente procedura non inferiore a 563 000 EUR I.V.A. esclusa nell'ultimo triennio;

— esecuzione nell'ultimo anno di uno o più servizi analoghi, di cui uno di importo pari ad almeno 120 000 EUR;

### **III.2.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

— attestazione di disponibilità, alle proprie dipendenze o mediante incarico professionale, di un proprio Responsabile Tecnico con almeno 3 anni di comprovata esperienza nel settore, che assumerà ogni responsabilità civile e penale relative a tale carica;

— attestazione di disponibilità, in proprietà, noleggio o locazione finanziaria, dei seguenti mezzi e attrezzature:

a) almeno n° 3 semirimorchi a vasca o cassoni scarrabili da almeno 25 m<sup>3</sup> cadauno;

b) almeno n° 2 carrelli spandi fango;

c) almeno n° 2 trattori attrezzati per l'interramento;

— attestazione della disponibilità di uno o più sistemi di stoccaggio presso la propria unità locale o presso terzi, esterna all'Impianto di Depurazione Consortile, della capacità ricettiva non inferiore a 250 tonn. da destinare in esclusiva allo stoccaggio dei fanghi del Depuratore Consortile;

— attestazione della disponibilità di terreni per lo smaltimento di non meno di 2 500 ton. di fango tal quale (t.q.), (quantità media di 500 ton. s.s.) all'anno, con almeno 100 ha autorizzati, (di cui 50 di seminativi e 50 di arborati) da destinare in esclusiva allo smaltimento dei fanghi del Depuratore Consortile;

Võimalikud miinimumnõuded:

— disponibilità di un proprio Responsabile Tecnico con almeno 3 anni di comprovata esperienza nel settore;

— di disponibilità dei seguenti mezzi e attrezzature: almeno n° 3 semirimorchi a vasca o cassoni scarrabili da almeno 25 m<sup>3</sup> cadauno; almeno n° 2 carrelli spandi fango; almeno n° 2 trattori attrezzati per l'interramento;

— disponibilità di uno o più sistemi di stoccaggio presso la propria unità locale o presso terzi, esterna all'Impianto di Depurazione Consortile, della capacità ricettiva non inferiore a 250 tonn. da destinare in esclusiva allo stoccaggio dei fanghi del Depuratore Consortile;

— disponibilità di terreni per lo smaltimento di non meno di 2 500 ton. di fango tal quale (t.q.),

(quantità media di 500 ton. s.s.) all'anno, con almeno 100 ha autorizzati, (di cui 50 di seminativi e 50 di arborati) da destinare in esclusiva allo smaltimento dei fanghi del Depuratore Consortile;

### **III.2.4. Teave reserveeritud hankelepingute kohta**

#### **III.3. Teenuste hankelepingute eritingimused**

##### **III.3.1. Teave teatava kutseala kohta**

##### **III.3.2. Teave lepingu täitmise eest vastutavate töötajate kohta**

Kohustus märkida lepingut täitma määratud töötajate nimed ja kutsekvalifikatsioonid: jah

## **IV osa: Hankemenetlus**

---

### **IV.1. Hankemenetluse liik**

#### **IV.1.1. Hankemenetluse liik**

Avatud

#### **IV.1.2. Teave osalema kutsutavate kandidaatide piirarvu kohta**

#### **IV.1.3. Teave läbirääkimiste või võistleva dialoogi ajal lahenduste või pakkujate arvu piiramise kohta**

### **IV.2. Hindamiskriteeriumid**

#### **IV.2.1. Hindamiskriteeriumid**

Madalaim hind

#### **IV.2.2. Teave elektroonilise oksjoni kohta**

### **IV.3. Haldusalane teave**

#### **IV.3.1. Hankija poolt toimikule antud viitenumber**

#### **IV.3.2. Käesoleva menetluse kohta varem avaldatud teade**

ei

#### **IV.3.3. Tehniliste kirjelduste ja täiendavate dokumentide või kirjeldava dokumendi saamise tingimused**

Dokumentide taotluste laekumise või dokumentidega tutvumise tähtaeg: 17.4.2016 - 13:00

Dokumendid on tasulised: ei

#### **IV.3.4. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg**

27.4.2016 - 13:00

#### **IV.3.5. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud**

#### **IV.3.6. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused**

itaalia keel.

#### **IV.3.7. Minimaalne aeg, mille jooksul pakkuja peab pakkumuse jõus hoidma**

Kestus päevades: 180 (alates pakkumuse laekumise tähtajast)

#### **IV.3.8. Pakkumuste avamise tingimused**

Kuupäev: 29.4.2016 - 10:00

Pakkumuste avamise koht:

Presso il Consorzio Industriale Provinciale Oristanese, Via G. Marongiu snc — Porto Industriale — Santa Giusta (OR).

Volitatud isikud, kes võivad viibida pakkumuste avamise juures: jah

Teave volitatud isikute ja avamismenetluse kohta: Potranno partecipare i legali rappresentanti delle imprese interessate oppure persone munite di specifica delega, loro conferita da suddetti legali rappresentanti.

## **VI osa: Lisateave**

---

### **VI.1. Teave hanke kordumise kohta**

See on korduv hange: ei

### **VI.2. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

### **VI.3. Lisateave**

### **VI.4. Läbivaatamise kord**

#### **VI.4.1. Läbivaatamise eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: Tribunale Amministrativo Regione Sardegna

Linn: Cagliari

Riik: Itaalia

#### **VI.4.2. Läbivaatamise kord**

#### **VI.4.3. Läbivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus**

Ametlik nimetus: Ufficio Amministrativo Legale

Postiaadress: Via G. Marongiu snc

Linn: Santa Giusta

Sihtnumber: 09096

Riik: Itaalia

E-post: [protocollo@pec.ciporistano.it](mailto:protocollo@pec.ciporistano.it)

Telefon: +39 078335461

Faks: +39 0783357067

Internetiaadress: <http://www.ciporistano.it/>

### **VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**

10.3.2016